



Halley

Design by Jordi Vilardell & Meritxell Vidal

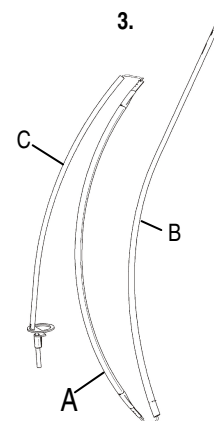
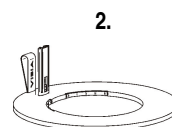
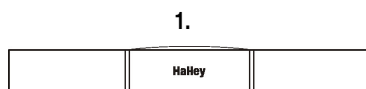
VIBIA
LIGHT IS CREATION

ASSEMBLY INSTRUCTIONS INSTRUCCIONES DE MONTAJE MONTAGEANLEITUNG

SUPPLIED MATERIAL

MATERIAL SUMINISTRADO

GELIEFERTES MATERIAL



	4160
1 Carry bag / Bolsa de transporte / Transporttasche	1 un.
2 Base / Base / Sockelring	1 un.
3 Profiles set (A), (B) y (C). / Conjunto perfiles (A), (B) y (C). / Profile-Verbund (A), (B) und (C).	1 un.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

TECHNISCHE DATEN

4160. Net Weight / Peso Neto / Netto-Gewicht 11,3 Kg 1 x LED STRIP 24V 21,6W



IP64



~ 50 Hz



Class I. Product with an additional protection cable (grounds).
Clase I. Aparato con un cable protector adicional (toma de tierra).
Klasse I. Apparat mit zusätzlichen Schutzleiter (Erdkabel).



Dust-tight product. Protected against water spray.
Producto totalmente estanco al polvo. Protegido contra las proyecciones de agua.
Staubdicht. Schutz gegen das Eindringen von Spritzwasser.



Product that CAN be in contact with normally-flammable materials (wood or others).
Está permitido que producto con este distintivo esté en contacto con materiales normalmente inflamables (maderas u otros).
Es erlaubt Produkte mit diesem Etikett auf normal entflammbaren Oberflächen (Holz usw.) zu montieren.



Alternating current
Corriente alterna
Wechselstrom

Caution / Precaución / Vorsicht

EN

Before assembling and installing this product, carefully read the following:

-At least two people are needed to install and desinstall the lamp.

-If the steel cable or the power cord of this lamp is damaged, it must be replaced only by the manufacturer or their technical service or by a person capacitated to this effect to avoid any risk.

ES

Antes de proceder al montaje e instalación de esta luminaria, leer detenidamente las siguientes consideraciones.

-Para el montaje y desmontaje de esta luminaria se recomienda la participación de un mínimo de dos personas.

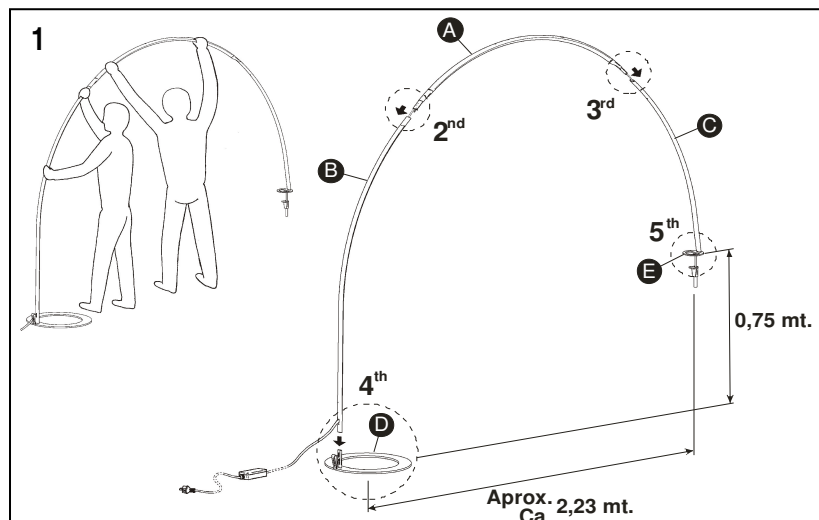
-Si el cable flexible o cordón de esta luminaria está dañado, deberá sustituirse exclusivamente por el fabricante o su servicio técnico, o por una persona con cualificación equivalente con objeto de evitar cualquier riesgo

D

Bevor Sie mit der Montage dieser Leuchte beginnen, sollten Sie die folgenden Hinweise in aller Ruhe lesen und berücksichtigen.

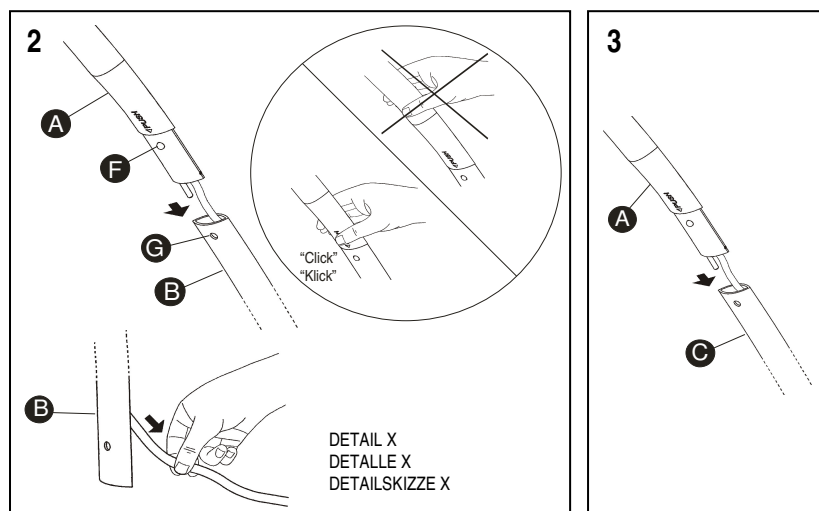
-Für Montage und Demontage dieser Leuchte wird die Beteiligung von mindestens 2 Personen empfohlen.

- Wenn das Kabel dieser Leuchte beschädigt werden sollte, muss es ausgetauscht werden. Dies darf ausschliesslich nur durch den Fabrikanten, seinem Kundendienst oder einer hierfür qualifizierten Person geschehen, um jegliche Gefahr ausschliessen zu können.



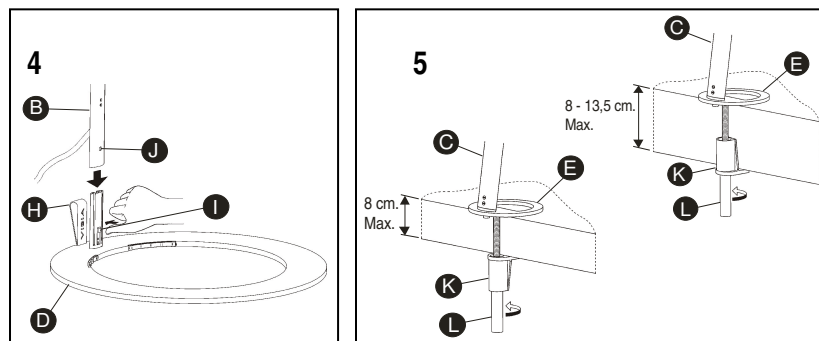
EN

1. Remove the top (A) and side (B and C) profiles from the carry bag and lay them out. Place the base (D) where you want to install the lamp. Keep in mind that the distance between the center of the base and the fixation point must be 2.23 mt. Approx.
2. Connect the top profile (A) to the side one (B) making sure the release button (F) is in place (G).
NOTE: When assembling the lamp, gently pull the cable on the lower part of the side profile (see Detail X).
3. Connect the top profile (A) to the short one (C) making sure the button is in place, just like Step 2.
4. Connect the side profile (B) to the base (D) with the cable facing the fabric handle (H).
Keep the button (I) pressed when connecting the profile, push downwards until a click is heard and the profile is in place (J).
5. Fix the clamp (E) to a table or to the rail. The distance of the clamp from the ground must be 0.75 mt. approx.
The piece (K) can be installed in two position depending on the thickness of the table or rail.
Fix everything in place by tightening the nut (L).
6. Once installed, the lamp can rotate 360°, as shown in Detail Y.



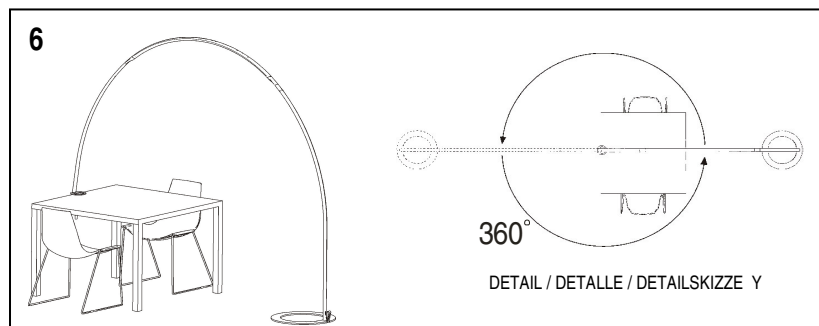
ES

1. Extraer los perfiles superior (A) y laterales (B) y (C) de la bolsa de transporte suministrada y desplegarlos. A continuación disponer la base (D) donde se desee montar la luminaria, teniendo en cuenta que la separación entre el centro de la base y el punto de fijación tiene que ser de 2,23 metros aproximadamente.
2. Encajar el perfil superior (A) en el perfil lateral largo (B) hasta que el pulsador (F) quede en su alojamiento (G).
NOTA: Mientras se ensambla, ayudar a la salida del cable por la parte inferior, ver Detalle X.
3. Encajar el perfil superior (A) en el perfil lateral corto (C) hasta que el pulsador quede en su alojamiento, igual que en el paso 2.
4. Encajar el perfil lateral largo (B) en la base (D), de forma que el cable quede orientado hacia la cinta (H).
Mantener apretado el pulsador (I) mientras se introduce el perfil, terminar de encajar el perfil empujando hacia abajo hasta hacer "Click" en su alojamiento (J).
5. Fijar el extremo (E) a la mesa o barandilla. La altura a la que se tiene que fijar es de 0,75 mts. aproximadamente.
La pieza (K) se puede montar en dos posiciones, dependiendo del grosor de donde se ha de fijar.
Asegurar el conjunto roscando la tuerca (L).
6. La luminaria una vez instalada puede moverse rotando 360 grados del punto de fijación, según se ve en el Detalle Y.



D

1. Entnehmen Sie der Transporttasche den Profile-Verbund - oberes Profil (A) und seitliche Profile (B) und (C) - und entfalten Sie ihn. Danach legen Sie den großen Sockelring (D) auf die Stelle des Bodens, auf der Sie die Leuchte montieren möchten. Beachten Sie dabei, dass der Abstand zwischen der Mitte des Sockelrings und der Tischzwinge ca. 2,23m betragen muss.
2. Stecken Sie das obere Profil (A) in das seitliche längere Profil (B) bis der Nippel (F) im Loch (G) einrastet.
HINWEIS: Helfen Sie von unten, während Sie die Profile zusammenstecken, das Kabel glattziehen (siehe Detail X).
3. Stecken Sie das seitliche längere Profil (B) auf den großen Sockelring (D), und zwar so, daß das Kabel in Richtung der Schlaufe (H) orientiert ist.
Drücken Sie den Nippel (I) solange Sie das Profil einführen. Schieben Sie das Profil soweit nach unten, bis der Nippel mit einem "Klick" im Halteloch (J) einrastet.
4. Stecken Sie das obere Profil (A) in das seitliche kürzere Profil (C) bis der Nippel im Loch einrastet, wie beim Schritt 2.
5. Befestigen Sie die Tischzwinge (E) am Tisch oder Geländer. Die Höhe der Befestigungsstelle muss ca. 0,75m betragen.
Das Teil (K) kann abhängig von der Stärke des Untergrunds in zwei Positionen montiert werden.
Sichern Sie den Verbund durch festschrauben der Mutter (L).
6. Nach Installation kann die Leuchte von der Tischzwinge aus um 360° bewegt werden (wie in der Detailskizze Y gezeigt).



Maintenance / Mantenimiento / Instandhaltung

EN

-Use a slightly-wet cotton cloth for cleaning.

-In case of malfunction or damage, please contact the retailer who sold the lamp.

ES

-Para limpiar la luminaria, usar un paño de algodón ligeramente humedecido en agua.

-En caso de avería o incidente con la luminaria, contactar directamente con el establecimiento en que se adquirió.

D

-Zur Reinigung der Leuchte nutzen Sie einen leicht angefeuchteten Baumwoll-Lappen.

-Im Falle des Ausfalls oder einer Fehlfunktion der Leuchte setzen Sie sich direkt mit dem Unternehmen in Verbindung bei dem Sie die Leuchte bezogen haben.